

# Cách phân loại và xử lý rác thải và chất thải tái chế ở Thị Trấn Mizuho

Văn Phòng Thu Gom Rác Thải, Ban Môi trường, Sở Cư Trú, Thị Trấn Mizuho, Điện thoại 042-557-7706

## ◆ Nơi thu gom rác thải và chất thải tái chế

- Đối với một hộ gia đình, hãy bỏ rác thải ra trước cửa nhà. Hãy đảm bảo không vứt ra ngoài vỉa hè hoặc đường đi và luôn đặt nó ở đúng một vị trí.
- Đối với căn hộ, xin vui lòng bỏ rác thải tại khu vực theo quy định của chung cư.



## ◆ Thời gian thu gom rác thải và chất thải tái chế

- Hãy bỏ rác ra ngoài trước 08:00 sáng vào ngày thu gom. Chúng tôi sẽ không thu gom rác thải được đưa ra muộn. Hãy bỏ chúng ra vào ngày thu gom tiếp theo.



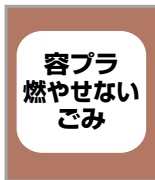
## ◆ Lịch Trình Thu Gom

- Lịch trình thu gom tùy theo địa chỉ. Hãy xác nhận "Lịch Trình Thu Gom Rác Thải và Chất Thải Tái Chế" ở quận huyện của bạn. Lịch Trình Thu Gom Rác Thải và Chất Thải Tái Chế không có phiên bản ngôn ngữ nước ngoài. Hãy xác nhận lịch trình thu gom trên tờ rơi hướng dẫn.

## ◆ Đánh dấu lịch thu gom rác thải và chất thải tái chế



Chất thải dễ cháy



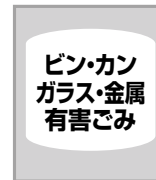
Bao bì nhựa và chất thải không cháy



Bao bì và vải nhựa và chai nhựa PET



Báo, tạp chí, bìa cứng, giấy bọc, giấy tờ khác



Chai, lon, kính, kim loại và các chất thải nguy hại



Ngày thu gom đặc biệt và chất thải kết hợp  
※ Các chất thải khác được liệt kê ở trung tâm.

- Chú ý: Lịch trình thu gom cuối năm và năm mới khác với lịch trình bình thường. Sự kết hợp của các chất thu gom cũng có thể khác so với lịch trình bình thường.**

## ◆ Dấu hiệu xác định

- Quốc gia yêu cầu hiển thị những dấu hiệu này. Chúng được đánh dấu trên thân chính hoặc nhãn của mỗi sản phẩm.



Bao bì nhựa



Chai lọ nhựa PET



Lon nhôm



Lon thép



Bao bì bằng giấy

Không phải tất cả các mục được đánh dấu bằng "紙" là các giấy tờ hỗn tạp.

## ◆ Hãy bỏ chất thải dễ cháy và chất thải không cháy vào túi thu gom do Thị Trấn Mizuho chỉ định.

- Các túi thu gom được chỉ định có bán tại các siêu thị và cửa hàng tiện lợi của Thị Trấn Mizuho. Phí túi thu gom bao gồm cả chi phí xử lý. Vì vậy, xử lý chất thải sử dụng túi thu gom được chỉ định của các đô thị khác sẽ không được chấp nhận.

Túi mini	(tương đương với 5 lít)	1 tệp	70 yên
Túi nhỏ	(tương đương với 10 lít)	1 tệp	150 yên
Túi trung bình	(tương đương với 20 lít)	1 tệp	300 yên
Túi lớn	(tương đương với 40 lít)	1 tệp	600 yên
* Một tệp gồm 10 túi			



Túi chất thải dễ cháy được chỉ định: Màu kem



Túi chất thải không cháy được chỉ định: Màu xanh nhạt

## ◆ Các cơ sở doanh nghiệp

- Về nguyên tắc, các chất thải từ các cơ sở doanh nghiệp phải tự xử lý. Tuy nhiên, nếu lượng chất thải là "80 lít trở xuống và 12kg trở xuống" và nếu nó bị hạn chế với rác thải và chất thải tái chế tương tự như các hộ gia đình bình thường (chất thải công nghiệp không được chấp nhận), chúng tôi sẽ thu gom chúng riêng rẽ. ※ Cần phải liên hệ trước.

## ◆ Chú ý

- Chúng tôi thậm chí còn thu gom vào thời tiết xấu. Tuy nhiên, việc thu gom có thể bị hoãn do bão, tuyết lớn, v.v...** Nếu có một khả năng việc rác thải và chất thải tái chế bị rửa trôi do mưa hoặc gió mạnh, hãy bỏ chúng ra ngoài vào ngày thu gom tiếp theo ngay cả khi chúng tôi vẫn thực hiện thu gom như thường lệ.
- Nếu chất thải được bỏ ra hoặc sắp xếp không đúng cách, chúng sẽ không được thu gom. Hãy bỏ chúng ra một cách chính xác vào ngày thu gom tiếp theo.
- Nếu chất thải bị động vật làm bừa bới, bạn hãy tự dọn dẹp chúng.

## ◆ Các rác thải không thể được thị trấn thu thập (các ví dụ điển hình)

■ Các chất thải sau đây không thể được thu thập: Xin vui lòng tham vấn một cửa hàng bán lẻ hoặc cửa hàng chuyên biệt.

Điều hòa, tivi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo, máy tính cá nhân, tấm nệm, piano, bình chữa cháy, xe gắn máy (kể cả phụ tùng), ô tô (kể cả phụ tùng), lốp xe (trừ xe đạp), pin, chất thải vật liệu xây dựng, bê tông, đất, cát, đá, gạch, khối bê tông, ngói, sơn, dầu, thiết bị nông nghiệp, vật tư nông nghiệp, phân bón, thùng phi, hóa chất, **chất thải y tế, ống tiêm (kể cả không sử dụng)**, chất thải công nghiệp, v.v...

## ◆ Phân loại chất thải dễ cháy như thế nào



■ Những ví dụ của rác thải dễ cháy

■ Hãy cho vào túi thu gom được chỉ định (túi chứa chất thải dễ cháy: màu kem).

■ Những chất thải có chiều dài cạnh 50cm hoặc lớn hơn là chất thải công kênh. Nó có thể được thu thập bằng cách cắt xuống còn dưới 50cm.

■ Hãy loại bỏ **độ ẩm từ thùng rác càng nhiều càng tốt.**

■ Hãy bỏ đầu ăn bằng cách tạo kết tủa hoặc thấm nó vào giấy hoặc vào vải.



\* Rác, etc.

Ví dụ: rác thô, túi nhựa, nhôm, đũa dùng một lần, tàn thuốc, băng dính, sản phẩm vệ sinh, dăm gỗ, gỗ

\* Đồ bằng da

Ví dụ: Túi, ví, thắt lưng da

\* Sản phẩm bằng cao su

Ví dụ: găng tay, ủng, nệm cao su

\* Giày

Ví dụ: Giày thể thao, giày da, ủng

\* Giấy mà không thể được sử dụng như là vật liệu tái chế

Ví dụ: giấy thấm dầu ăn bẩn, khăn giấy, cốc giấy, giấy tráng nhôm, nhãn dán

\* Vải mà không thể được sử dụng để tái chế

Ví dụ: Vải bẩn, tất, đồ lót, vớ, đồ chơi nhồi bông, quần áo cho vật nuôi

\* Nhựa mà không thể được sử dụng như là một chất thải tái chế

Dựa dẻo

Ví dụ: tấm vinyl, túi nhựa vinyl, vòi vinyl, phao bơi

Nhựa không hợp vệ sinh

Ví dụ: Bàn chải đánh răng, ống hút, núm vú, xốp, bàn chải làm sạch

Phương tiện ghi hình

Ví dụ: Băng ghi hình, băng cassette, đĩa CD, MD, FD, DVD, bộ nhớ USB, v.v...

\* Túi nhựa không thể được làm sạch thậm chí sau khi đã giặt

Chú ý: Nếu vết bẩn được loại bỏ, hãy phân loại nó như túi nhựa.

■ Những chất sau đây là chất thải dễ cháy. Hãy bỏ ra mà không sử dụng một túi thu gom được chỉ định.



■ Hãy bỏ tờ giấy

vào trong một túi trong suốt hoặc túi mờ (chấp nhận túi mua sắm bằng ni lông).

※ **Hãy xả chất bẩn vào nhà vệ sinh.**

※ Đối với tờ vải và tờ cho vật nuôi, hãy đặt chúng trong túi thu gom được chỉ định.



■ Cỏ và lá cây

Hãy bỏ chúng vào một túi trong suốt hoặc túi mờ (chấp nhận túi mua sắm bằng ni lông).

※ **Số lượng rác thải có thể được cho vào cùng một lúc ba túi 40 lít.**

※ Hãy bỏ rác thải thực vật và các loại hạt từ vườn của gia đình bạn, v.v... vào một túi thu gom được chỉ định.



■ Cành tỉa

Hãy cắt lá và bó chúng lại theo đường kính 30cm hoặc nhỏ hơn.

※ **Số lượng có thể được bỏ vào cùng một lúc là ba bó.**

※ Chỉ những cành cây có đường kính 10cm và ngắn hơn 50 cm có thể được thu gom.

※ Hãy bỏ những mảnh gỗ và gỗ (trừ chất thải xây dựng) vào một túi thu gom được chỉ định.

## ◆ Làm thế nào để phân loại vải vóc



■ Hãy bỏ vào một túi trong suốt hoặc túi mờ (chấp nhận túi mua sắm bằng ni lông).

■ Hãy chắc chắn rằng nó không bị ướt vào những ngày mưa.

■ Chúng tôi sẽ thu thập vải vóc có độ dài lớn hơn 50cm khi mở rộng.

■ Vải không phải là chất thải tái chế (đồ lót, tất, vải bẩn, v.v...) là một chất thải dễ cháy.



■ Ví dụ về vải vóc \* Áo \* quần \* Váy \* Quần áo da \* Khăn \* Tấm vải \* Rèm cửa \* Chăn

## ◆ Làm thế nào để phân loại chất thải không cháy



- Hãy cho vào túi thu gom được chỉ định (đối với chất thải không cháy: túi màu xanh nhạt).
- Những chất thải có chiều dài cạnh 50cm hoặc lớn hơn là chất thải công kênh.
- Pin thay thế, hãy mở nắp pin và phân loại. Pin là rác thải độc hại.
- Các chất thải chứa thủy ngân là chất thải nguy hại.

### ■ Ví dụ về các chất thải không cháy

- \* Gốm sứ (bao gồm cả đồ bị nứt)
- \* Các thiết bị nhỏ
- \* Nhựa cứng

Ví dụ: Xô, chậu rửa, đồ chơi, vòi nước, bút bi, thước kẻ, hộp đựng đĩa CD, giày trượt tuyết



## ◆ Làm thế nào để phân loại bao bì nhựa



- Nắp hoặc vòi phun, hãy làm sạch, để khô, và bỏ vào túi trong suốt hoặc túi mờ (chấp nhận túi mua sắm bằng ni lông).
- "Bao bì nhựa" được đánh dấu chấp nhận được.
- Các chất thải bẩn không thể được loại bỏ thậm chí sau khi đã được rửa là chất thải dễ cháy.
- Hãy cắt hoặc chia chất thải lớn hơn 50 cm thành từng mảnh nhỏ hơn 50 cm.
- **Hãy chắc chắn rằng chất thải không bị bay vào những ngày có gió (bằng cách dùng móc hình chữ S, đặt trong một túi lưới hoặc túi chứa, v.v...)**



■ Ví dụ về các sản phẩm bao bì nhựa \* Mặc dù đồ của sản phẩm được thể hiện trong hình, nhưng nó sẽ không được thu gom, nếu chưa được loại bỏ hết đồ thừa bên trong.



- \* Chai thực phẩm và các đồ dùng hàng ngày
- \* Túi đựng thực phẩm
- \* Túi xách và gói vật dụng hàng ngày
- \* Ly tách và các gói thực phẩm
- \* Vách ngăn bên trong
- \* Mũ
- \* Vành đèn
- \* Ống đựng thực phẩm và đồ dùng thiết yếu hàng ngày
- \* khay đựng thực phẩm
- \* Thùng xốp
- \* Vật liệu đàn hồi
- \* Nắp và nhãn chai nhựa 'PET'

## ◆ Làm thế nào để phân loại một chai nhựa PET



- Sau khi rửa sạch và làm khô, hãy đặt nó trong một túi trong suốt hoặc túi mờ (chấp nhận túi mua sắm bằng ni lông) và bỏ chúng ra.
- Nó được chỉ định bằng nhãn chai PET.
- Vui lòng loại bỏ nắp và nhãn. Nắp và nhãn là bao bì nhựa.



## ◆ Làm thế nào để phân loại giấy

■ Vào một ngày mưa, xin bỏ giấy tờ vào ngày thu gom sau đó hoặc che lại, v.v... để không bị ướt.

■ Làm thế nào để phân loại báo, tạp chí, bìa cứng, giấy gói



- Hãy buộc báo, tạp chí, sách, giấy các tông bằng một chiếc dây cho mỗi loại và bỏ chúng ra ngoài.
- Mở túi giấy, rửa sạch, để khô, sau đó bó lại và bỏ chúng ra.
- Giấy gói mạ nhôm là chất thải dễ cháy.



■ Làm thế nào để vứt bỏ các giấy thải (thực phẩm và hộp thiết yếu hàng ngày, giấy tờ bản sao, bao thư, tờ rơi, bao bì giấy, v.v...)



- Bó giấy lại, đặt chúng trong một túi giấy hoặc một hộp rỗng, hoặc bọc chúng trong giấy gói và đưa chúng ra ngoài.
- Đặt giấy vụn trong một túi giấy hoặc một hộp rỗng, hoặc đặt chúng trong một túi trong suốt (túi nhựa). Chỉ giấy vụn có thể được cho vào một túi trong suốt.
- Giấy bẩn hoặc giấy không thể tái chế (giấy dầu, khăn giấy, nhãn dán, giấy nhiệt, giấy carbon, v.v...) là chất thải dễ cháy.



Giấy vụn

## ◆ Làm thế nào để phân loại các chai, lon, kính và kim loại



- Chuẩn bị đồ chứa như xô hoặc giỏ **cho mỗi loại**. Xin vui lòng đặt cùng một loại vật liệu trong một đồ chứa quy định và bỏ chúng ra ngoài. Hãy rửa chai khô và lon trước khi đưa chúng ra.
- Tháo nắp chai. Nếu nắp là kim loại, phân loại là chất thải kim loại. Nếu là nắp nhựa, phân loại nó như bao bì nhựa.
- Đặt kính hoặc chai vỡ trong một túi được chỉ định, đặt chúng trong một thùng chứa và bỏ chúng ra ngoài.
- Đối với rác thải dao kéo, **quấn lưới của chúng bằng giấy hoặc vải và đánh dấu "Nguy hiểm" v.v...**
- Những đồ vật có chiều dài cạnh 50cm hoặc lớn hơn là chất thải công kênh.
- Các loại ô dù lớn hơn 50cm có thể được đưa ra.

■ Ví dụ về chai lọ, lon, kính và kim loại

\* Chai \* Lon \* Kính

\* Ví dụ Kim loại:

Muỗng, dao nhà bếp, ô dù, ấm đun nước, chảo chiên, dây điện



## ◆ Làm thế nào để phân loại chất thải nguy hại



- Hãy cho vào túi trong suốt hoặc bán trong suốt (chấp nhận túi mua sắm bằng ni lông) **cho từng loại**.
- Đèn huỳnh quang và bóng đèn có thể cho vào một túi sau khi đặt chúng trong giấy gói tại thời điểm mua hàng.  
Đèn / bóng đèn dài hơn 50cm có thể được đưa ra ngoài.
- Vui lòng sử dụng hết ga trước khi bỏ bật lửa.
- Hãy mở một lỗ trong mỗi bình xịt hoặc hộp mực sau khi sử dụng hết khí bên trong, và sau đó bỏ chúng ra ngoài.

■ Ví dụ về các chất thải nguy hại

\* Pin \* bình xịt \* Hộp mực Cassette \* Bật lửa  
\* Bóng đèn huỳnh quang \* Nhiệt kế thủy ngân



## ◆ Làm thế nào để xử lý chất thải công kênh (phân loại và thu gom)

■ Bất kỳ chất thải với chiều dài cạnh mở rộng 50cm hoặc lớn hơn (đường kính trên 10cm hoặc 50cm hoặc dài hơn) là chất thải công kênh.  
Ví dụ: Nệm futon, giường, bàn, thảm

■ Phí: 20 yên / kg, nếu tự mình đưa đến  
30 yên / kg, nếu yêu cầu thu gom

■ Làm thế nào để tự mình mang đến

■ Hãy gọi điện trước vào ngày bạn mang chúng đến.

☎ 042-557-7612

■ Giờ dịch vụ để mang đến: thứ Hai đến thứ Sáu (trừ ngày lễ)  
và Chủ Nhật Đầu Tiên 9:00-16:30 (trừ giữa trưa đến 1 giờ chiều)

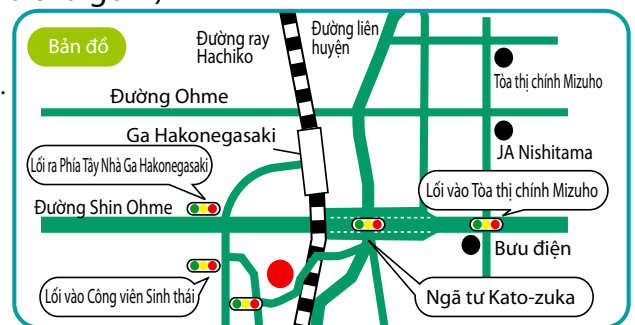
■ Địa điểm: Mizuho Recycling Plaza, 1723 Ooaza-Hakonegasaki, Thị Trấn Mizuho Town

■ Làm thế nào để yêu cầu thu gom

■ Hãy gọi điện đăng ký trước. ☎ 042-557-7612

■ Giờ dịch vụ: Từ thứ Hai đến thứ Sáu (trừ ngày lễ) và Chủ Nhật Đầu Tiên 8:30-05:00 (trừ giữa trưa đến 1 giờ chiều)

■ Chú ý: Thu gom chất thải chỉ được thực hiện vào các ngày trong tuần. Khi các chất thải được thu gom, yêu cầu phải tham gia. Hãy đặt chúng ở một nơi dễ vận chuyển.



## ◆ Phương pháp xử lý của máy điều hòa không khí, TV, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo

■ Phương pháp xử lý 1: Yêu một nhà phân phối điện tử gia dụng.

Phương pháp xử lý 2: Yêu cầu một công ty thu gom / xử lý Koyama Co., Ltd. ☎ 042-557-0325

Phương pháp xử lý 3: Mua vé tái chế thiết bị gia dụng tại bưu điện và mang trực tiếp đến nơi nhận được chỉ định (thành phố Tachikawa).

■ Chi phí tái chế: Phụ thuộc vào nhà sản xuất và kích thước. Phương pháp xử lý 1 và 2 cũng cần phí thu gom và vận chuyển.

■ Các phương pháp xử lý từ các doanh nghiệp là khác nhau.

## ◆ Làm thế nào để loại bỏ PC

■ Hãy đăng ký với bàn tiếp tân tái chế của mỗi nhà sản xuất. Nếu bạn không biết bàn tiếp tân tái chế, xin vui lòng liên hệ với liên kết sau đây:

Hiệp hội Xúc tiến PC3R ☎ 03-5282-7685 <http://www.pc3r.jp/>